



# ЗАРЯ ВОСТОКА

Пролетарии всех стран, соединяйтесь!

ზარი ვოსტოკა  
საბჭოთა კავშირის  
დასავლეთის რაიონის  
საბჭოთა და საბჭოთა სტრუქტურის  
გაზეთის საბჭოთა რედაქცია

ГАЗЕТА ВЫХОДИТ  
с ИЮНЯ 1922 ГОДА

Орган ЦК КП Грузии, Верховного Совета Грузинской ССР  
и Совета Министров Грузинской ССР

№ 278 (15645) • ЧЕТВЕРГ, 25 НОЯБРЯ 1976 ГОДА • Цена 2 коп.

## ТРУДОВАЯ ПОБЕДА

БОЛЬШОЙ УСПЕХ  
ПЕХ ТРУЖЕНИКОВ  
АХАЛКАЛАКСКОГО РАЙОНА

Высоко в горах расположился Ахалкаласский район. Суровые, но плодородные условия. Только каждодневным упорным и самоотверженным трудом можно добиться успеха в возделывании сельхозугодий и производстве продуктов животноводства.

Труженики района с начала года взяли уверенный старт. Наступило претворение в жизнь решения XXV съезда КПСС, они достигли успехов в заготовке сельскохозяйственной продукции. Государству продано 15.600 тонн молока — на 850 тонн больше задания, 4.570 тонн мяса — на 120 тонн больше, чем было заготовлено к этому же времени в прошлом году, 4.500 тонн зерна — на 1.400 тонн больше плана.

Картофельводство — одна из ведущих отраслей сельского хозяйства района. Под картофелем здесь отведены большие площади. С каждым годом в районе растут планы производства и заготовок клубней. И картофелеводы успешно с ними справляются. Не составил исключения и нынешний год. Планы по сравнению с прошлым годом, картофелеводы сделали много, чтобы успешно справиться с планами и повышенными социалистическими обязательствами. Они заготовили 26 тысяч тонн клубней при плане 22.500 тонн и обязательстве 24 тысячи тонн.

Славно потрудились и животноводы. Увеличились надой молока. По сравнению с 1975 годом овец стало на 5 тысяч голов больше, крупного рогатого скота — на 600 голов. Телят получено на 600 голов больше, чем на это время в прошлом году.

Отличились кормозаготовители. Они обеспечили фермы кормами. Сенажа, например, заготовлено 36.500 тонн — на 11 тысяч тонн больше, чем в прошлом году.

В авангарде социалистического соревнования за выполнение планов и обязательств первого года десятилетия — колхозы сел Бурнашети, Хандо, Орда, Дилска, Вацнаиски, Аластански, Картиански и Занский совхозы.

Новый трудовой подъем вызвали у тружеников района решения октябрьского Пленума ЦК КПСС и выступления на Пленуме товарища Л. И. Брежнева. Ахалкаласские дали слово работать еще лучше, еще производительнее, чтобы внести достойный вклад в получение высоких урожаев, в рост продуктивности скота, новыми трудовыми достижениями встретить большой праздник — 60-летие Великого Октября.

Заготовка сельскохозяйственных продуктов в районе продолжается. До конца года государству будет продано еще 1.500 тонн зерна, 400 тонн мяса, 1.300 тонн молока. (Грузинформ).

## ЗАЯВЛЕНИЕ О ДАЛЬНЕЙШЕМ РАЗВИТИИ СОТРУДНИЧЕСТВА И БРАТСКОЙ ДРУЖБЫ МЕЖДУ КПСС И РКП, СОВЕТСКИМ СОЮЗОМ И РУМЫНИЕЙ

По приглашению Генерального секретаря Румынской коммунистической партии, Президента Социалистической Республики Румынии Николае Чаушеску Генеральный секретарь Центрального Комитета Коммунистической партии Советского Союза Леонид Ильич Брежнев с 22 по 24 ноября 1976 года находился с дружественным визитом в Социалистической Республике Румынии.

В ходе визита между Л. И. Брежневым и Н. Чаушеску состоялись переговоры, прошедшие в атмосфере теплой дружбы и сердечного взаимопонимания. В переговорах приняли участие:

— с советской стороны: член Политбюро ЦК КПСС, министр иностранных дел СССР А. А. Громыко, секретарь ЦК КПСС К. Ф. Катусев, секретарь ЦК КПСС К. У. Черненко, член ЦК КПСС, помощник Генерального секретаря ЦК КПСС К. В. Русаков, кандидат в члены ЦК КПСС, помощник Генерального секретаря ЦК КПСС А. М. Александров, член ЦК КПСС, заместитель министра иностранных дел СССР Н. Н. Родионов, член ЦК КПСС, генеральный директор ТАСС Л. М. Замятин, член ЦК КПСС, посол СССР в СРР В. И. Дрозденко;

— с румынской стороны: член Политбюро ЦК РКП, Премьер-министр правительства Маня Мэнеску, член Политбюро ЦК РКП, заместитель Председателя Государственного совета Штефан Войтек, член Политбюро ЦК РКП, секретарь ЦК РКП Илья Вердеш, кандидат в члены Политбюро ЦК РКП, секретарь ЦК РКП Андрей, секретарь ЦК РКП Аурел Дума, член ЦК РКП, министр иностранных дел Джордже Маковеску, член ЦК РКП, помощник Генерального секретаря РКП Мирча Малина, член ЦК РКП, помощник Генерального секретаря РКП Василе Пулган, член ЦК РКП, помощник Генерального секретаря РКП Константин Митя, кандидат в члены ЦК РКП, посол СРР в СССР Георгье Бадос.

Во время пребывания в СРР Генеральный секретарь ЦК КПСС Л. И. Брежнев и прибывшие с ним лица встретились с трудящимися Бухареста, с партийными и государственными работниками, участвовали в митинге советско-румынской дружбы, ставшем яркой демонстрацией братских отношений Союза Советских Социалистических Республик и Социалистической Республики Румынии.

Высоким советским гостям повсюду был оказан горячий сердечный прием, выражающий чувства дружбы и солидарности советского и румынского народов.

Во время переговоров стороны информировали друг друга о социалистическом и коммунистическом строительстве в своих странах, о ходе претворения в жизнь решений XXV съезда КПСС и XI съезда РКП, рассмотрели узловые вопросы дальнейшего углубления сотрудничества между КПСС и РКП, СССР и СРР, обменялись мнениями по актуальным проблемам мировой политики, международного коммунистического и рабочего движения.

С румынской стороны была дана высокая оценка успеха достигнутым народами Советского Союза под руководством КПСС в развитии народного хозяйства, науки и техники, в подъеме материального и культурного уровня трудящихся. Достижения Советского Союза в строительстве коммунизма, его борьба за международную разрядку являются важным вкладом в укрепление сил мира, социализма и прогресса, в налаживание равноправного и взаимовыгодного сотрудничества между государствами, независимо от их общественного строя. Осуществление грандиозных задач, намеченных XXV съездом КПСС, открывает вдохновляющие перспективы продвижения советского общества к коммунизму.

Советская сторона высоко оценила успехи, достигнутые румынским народом под руководством РКП во всех областях социалистического строительства, в повышении жизненного уровня трудящихся. Достижения Социалистической Республики Румынии в построении всеобщего развитого социалистического общества, ее деятельность в международном плане представляют важный вклад в продвижение дела социализма и мира, в развитие международного сотрудничества.

В настоящее время, осуществляя программу, разработанную XI съездом РКП, румынский народ создает коммунистическое будущее своей родины. Стороны с удовлетворением констатируют, что, развиваясь на базе Договора о дружбе, сотрудничестве и взаимной помощи от 7 июля 1970 г., при строгом уважении принципов равноправия, независимости, суверенитета, невмешательства во внутренние дела друг друга, товарищеской взаимопомощи, советско-румынского сотрудничества приобретает все более многогранный характер.

Во всестороннем развитии советско-румынских отношений решающую роль играют расширение сотрудничества и укрепление уз солидарности между Коммунистической партией Советского Союза и Румынской коммунистической партией, встреча Генерального секретаря ЦК КПСС и Генерального секретаря РКП. Регулярные контакты представителей обеих партий, обмен партийными делегациями, связи между местными партийными организациями — все это в значительной мере содействует постоянному углублению советско-румынских взаимосвязей во всех областях.

КПСС и РКП исполнены решимости и дальше всемерно развивать свое товарищеское сотрудничество на основе принципов марксизма-ленинизма и пролетарского интернационализма, равноправия, в духе взаимного доверия и уважения, крепить братскую дружбу советского и румынского народов, отвечающую коренным национальным интересам СССР и СРР, интересам дела мира, демократии, национальной независимости и социализма. Обе партии будут расширять обмен опытом в строительстве социализма и коммунизма, сотрудничеству в идеологической области, взаимной поддержке представителей партийных и местных партийных органов, а также профсоюзных, молодежных, женских и других массовых и общественных организаций.

Приваждая большое значение подъему на традиционных дружественных связях между двумя странами, КПСС и РКП считают необходимым расширять практику обмена информацией и проведения консультаций по важнейшим вопросам развития советско-румынских отношений и международным проблемам, представляющим общий интерес, в целях согласования позиций, углубления сотрудничества между Верховным Советом СССР и Великим национальным собранием Румынии, министерствами и ведомствами, между областями, уездами, городами, предприятиями и коллективами трудящихся.

При рассмотрении вопросов экономического сотрудничества руководители двух партий отметили, что объем товарно-румынского товарооборота из года в год возрастает. Развивая также производственное и культурное сотрудничество в осуществлении экономических проектов и использовании природных ресурсов — как на двусторонней, так и на многосторонней основе, в рамках СЭВ.

Было условлено, что соответствующие органы обеих стран обеспечат выполнение и будут стремиться к первоначальному пятилетнему договору соглашения на 1976—1980 годы, приступая к разработке перспективных программ экономического сотрудничества на период после 1980 года с тем, чтобы обеспечить его существенное расширение, ускорен-

ное развитие производственной кооперации и специализации, повышение их доли в общем объеме экономических связей.

Советский Союз и Румыния будут развивать плодотворное сотрудничество в передовых отраслях науки и техники, играющее существенную роль в решении народнохозяйственных задач.

Обе стороны выразили решимость и дальше содействовать, вместе с другими странами — членами СЭВ, выполнению положений комплексной программы, а также разработать в ее рамках долгосрочных целевых программ по ряду ключевых направлений материального производства.

Подчеркнув важность углубления сотрудничества в области просвещения, культуры и искусства, стороны высказались за расширение сотрудничества и контактов между культурными учреждениями, творческими союзами, издательствами, между деятелями науки, культуры и искусства, художественными коллективами, журналами и спорта. Было условлено, чтобы средства массовой информации расширили всестороннее взаимное освещение достижений советского и румынского народов в коммунистическом и социалистическом строительстве, что будет способствовать дальнейшему углублению советско-румынской дружбы. Признано целесообразным рассмотреть вопрос о создании смешанной правительственной советско-румынской комиссии по культурному сотрудничеству.

\*\*\*

При обмене мнениями по международным вопросам Генеральный секретарь ЦК КПСС и Генеральный секретарь РКП с удовлетворением отметили, что благодаря росту могущества социалистических стран, их активной деятельности по обеспечению мира и безопасности народов, их сотрудничеству с развивающимися странами, неприсоединившимися государствами, всеми демократическими, прогрессивными, антиимпериалистическими силами, играющими возрастающую роль в международной жизни, удалось добиться на мировой арене значительных положительных сдвигов. В международных отношениях все больше утверждается курс на разрядку и решение политических средств проблем, с которыми сталкивается современное человечество, принципов мирного сосуществования между государствами независимо от их общественного строя.

Оба руководителя уделили особое внимание нынешней обстановке и перспективам мира, безопасности и сотрудничества в Европе. Общевосточное совещание государств, с инициативой со стороны которого страны — члены Варшавского Договора выступили в 1966 году в Бухаресте, имело большое историческое значение, открыло дополнительные возможности развития мирного сотрудничества на европейском континенте. Советский Союз и Румыния считают необходимым, чтобы все государства, подписавшие Заключительный акт, представляющий собой единое целое, неукоснительно претворили в жизнь содержащиеся в нем принципы и договоренности. Вместе с тем, они отметили необходимость дополнения и укрепления политического разрядки конкретными мерами по ослаблению угрозы военного противостояния и разоружению в Европе.

Предстоящая в 1977 году в Белграде встреча представителей государств — участников общевосточного совещания даст возможность в свете позитивного опыта сотрудничества между государствами в целях претворения в жизнь Заключительного акта продолжать на многосторонней основе обмен мнениями о дальнейших усилиях по развитию всеобщего сотрудничества и укреплению безопасности.

[Окончание на 2-й стр.]



На снимке: во время подписания документа. (Телефото ТАСС—Грузинформ).

## ПОДПИСАНИЕ СОВЕТСКО-РУМЫНСКОГО ЗАЯВЛЕНИЯ

24 ноября в Бухаресте, во Дворце Государственного совета, было подписано советско-румынское «Заявление о дальнейшем развитии сотрудничества и братской дружбы между КПСС и РКП, Советским Союзом и Румынией».

Документ подписали Генеральный секретарь ЦК КПСС Л. И. Брежнев и Генеральный секретарь РКП, Президент СРР Н. Чаушеску.

При подписании документа присутствовали: с советской стороны — член Политбюро ЦК КПСС, министр иностранных дел СССР А. А. Громыко, секретарь ЦК КПСС К. Ф. Катусев, секретарь ЦК КПСС К. У. Черненко, член ЦК КПСС, помощник Генерального секретаря ЦК КПСС К. В. Русаков, кандидат в члены ЦК КПСС, помощник Генерального секретаря ЦК КПСС А. М. Александров, член ЦК КПСС, заместитель министра иностранных дел СССР Н. Н. Родионов, член ЦК КПСС, генеральный директор ТАСС Л. М. Замятин.

В ходе беседы, прошедшей в дружеской, товарищеской обстановке, Л. И. Брежнев и Н. Чаушеску обсудили вопросы, представляющие взаимный интерес. (ТАСС).

## Беседа Л. И. Брежнева с Н. Чаушеску

24 ноября во Дворце Государственного совета состоялась беседа Генерального секретаря ЦК КПСС Л. И. Брежнева с Генеральным секретарем РКП, Президентом СРР Н. Чаушеску.

В ходе беседы, прошедшей в дружеской, товарищеской обстановке, Л. И. Брежнев и Н. Чаушеску обсудили вопросы, представляющие взаимный интерес. (ТАСС).

## МИТИНГ СОВЕТСКО-РУМЫНСКОЙ ДРУЖБЫ

24 ноября в Бухаресте состоялся многотысячный митинг советско-румынской дружбы, организованный Бухарестским муниципальным комитетом Румынской коммунистической партии.

Собрание с явными, продолжительными аплодисментами встречают Генерального секретаря ЦК КПСС Л. И. Брежнева и Генерального секретаря РКП, Президента СРР Н. Чаушеску. Участники митинга стоя приветствуют их, скандируют: «Дружба — Дружба!».

В президиуме — партийный и государственные деятели Советского Союза и Румынии. Звучат государственные гимны СССР и СРР. Митинг открыл член Политбюро ЦК РКП, первый секретарь Бухарестского муниципального комитета РКП, председатель муниципального народного совета

И. Динэ. Он сердечно приветствовал товарища Л. И. Брежнева, Н. Чаушеску, советских товарищей, прибывших в Бухарест. На митинге выступил товарищ Н. Чаушеску, речь которого была выслушана с большим вниманием и неоднократно прерывалась продолжительными аплодисментами.

На митинге с речью выступил товарищ Л. И. Брежнев, встреченный продолжительной овацией.

В вашей большой работе по созданию развитого социалистического общества на румынской земле вы всегда можете рассчитывать на солидарность коммунистов нашей страны и всех советских людей!

Великое понятие дружба обычно рассматривается как чисто эмоциональная категория. Но, думаю, что дружба между социалистическими странами — это понятие более емкое. Это прежде всего категория политическая. Проявляется она в исторически обусловленной и глубоко сознательной линии поведения широчайших народных масс.

[Окончание на 2-й стр.]

приветствуют их, скандируют: «Дружба — Дружба!».

Митинг открыл член Политбюро ЦК РКП, первый секретарь Бухарестского муниципального комитета РКП, председатель муниципального народного совета

И. Динэ. Он сердечно приветствовал товарища Л. И. Брежнева, Н. Чаушеску, советских товарищей, прибывших в Бухарест.

На митинге с речью выступил товарищ Л. И. Брежнев, встреченный продолжительной овацией.

В вашей большой работе по созданию развитого социалистического общества на румынской земле вы всегда можете рассчитывать на солидарность коммунистов нашей страны и всех советских людей!

Великое понятие дружба обычно рассматривается как чисто эмоциональная категория. Но, думаю, что дружба между социалистическими странами — это понятие более емкое. Это прежде всего категория политическая. Проявляется она в исторически обусловленной и глубоко сознательной линии поведения широчайших народных масс.

Коммунисты стран социализма вправе гордиться тем, что они показали на практике пример межгосударственных отношений, свободных от национального эгоизма, исполненных внимания к интересам зарубежных друзей, товарищей по борьбе за марксистско-ленинские идеалы. Там, где эксплуататорские правящие классы веками насаждали рознь и отчуждение между народами, мы сумели посеять семена дружбы, которые дали могучие и обильные всходы.

Великое множество взаимосвязей, которые соединяют в настоящее время братские страны социализма, образует повзвездную богатую и яркую картину сотрудничества партий, государственных органов, производственных и коллективных. Это сотрудничество миллионов и миллионов людей, объединенных общими целями и идеалами, чувством товарищества и взаимного доверия. Такая дружба — хорошее подспорье в решении национальных задач каждой социалистической страны.

Товарищи, советские люди высоко ценят замечательные свершения румынского рабочего класса, кооперированного крестьянства, интеллигенции, которые под испытанным руководством пар-

тий коммунистов преобразили свою страну. Мы с большим удовлетворением видим, что Социалистическая Республика Румыния сегодня — это страна с быстрыми темпами развития, с неуклонно растущей современной промышленностью и хорошо организованным кооперативным сельским хозяйством. Решения XI съезда РКП, деятельность всей вашей партии во главе с ее руководителем — товарищем Николае Чаушеску — ведут страну к новым высотам строительства социализма.

Великое понятие дружба обычно рассматривается как чисто эмоциональная категория. Но, думаю, что дружба между социалистическими странами — это понятие более емкое. Это прежде всего категория политическая. Проявляется она в исторически обусловленной и глубоко сознательной линии поведения широчайших народных масс.

Коммунисты стран социализма вправе гордиться тем, что они показали на практике пример межгосударственных отношений, свободных от национального эгоизма, исполненных внимания к интересам зарубежных друзей, товарищей по борьбе за марксистско-ленинские идеалы. Там, где эксплуататорские правящие классы веками насаждали рознь и отчуждение между народами, мы сумели посеять семена дружбы, которые дали могучие и обильные всходы.

Великое множество взаимосвязей, которые соединяют в настоящее время братские страны социализма, образует повзвездную богатую и яркую картину сотрудничества партий, государственных органов, производственных и коллективных. Это сотрудничество миллионов и миллионов людей, объединенных общими целями и идеалами, чувством товарищества и взаимного доверия. Такая дружба — хорошее подспорье в решении национальных задач каждой социалистической страны.

Товарищи, советские люди высоко ценят замечательные свершения румынского рабочего класса, кооперированного крестьянства, интеллигенции, которые под испытанным руководством пар-

тий коммунистов преобразили свою страну. Мы с большим удовлетворением видим, что Социалистическая Республика Румыния сегодня — это страна с быстрыми темпами развития, с неуклонно растущей современной промышленностью и хорошо организованным кооперативным сельским хозяйством. Решения XI съезда РКП, деятельность всей вашей партии во главе с ее руководителем — товарищем Николае Чаушеску — ведут страну к новым высотам строительства социализма.

[Окончание на 2-й стр.]

## НА СОВЕЩАНИЕ В БУХАРЕСТ

Член Политбюро ЦК КПСС, Председатель Совета Министров СССР А. Н. Косыгин, входящий в состав советской делегации, которая примет участие в работе очередного совещания Политбюро консультативного комитета государств — участников Варшавского Договора, отбыл 24 ноября из Москвы в Бухарест.

На Внуковском аэродроме А. Н. Косыгина провожали член Политбюро ЦК КПСС, первый заместитель Председателя Совета Министров СССР К. Т. Мауэр, кандидат в члены Политбюро ЦК КПСС, Председатель Совета Министров РСФСР М. С. Соломенцев, заместитель Председателя Совета Министров СССР И. В. Архипов, Н. К. Байбаков, М. А. Лесечко, Н. В. Мартынов, И. Т. Новиков, Л. В. Смирнов, другие официальные лица.

Среди провожавших находился временный поверенный в делах СРР в СССР Г. Кольц. (ТАСС).

## С ОФИЦИАЛЬНЫМ ВИЗИТОМ

По приглашению Президиума Верховного Совета СССР и Советского правительства 24 ноября в Москву с официальным визитом прибыл Президент Республики Венесуэла Карлос Андрес Переса.

На Внуковском аэродроме, украшенном государственными флагами Республики Венесуэлы и Советского Союза, высокого гостя встречали Председатель Президиума Верховного Совета СССР Н. В. Подгорный, первый заместитель Председателя Совета Министров СССР К. Т. Мауэр, министр культуры СССР П. И. Демичев, другие официальные лица.

На обеде был Председатель Президиума Верховного Совета СССР Н. В. Подгорный и члены правительства СССР К. Т. Мауэр, министр культуры СССР П. И. Демичев, другие официальные лица.

Во время обеда, прошедшего в дружественной обстановке, Н. В. Подгорный и Карлос Андрес Переса обменялись речами, которые были встречены аплодисментами.

## БЕСЕДА В КРЕМЛЕ

24 ноября в Кремле между Председателем Президиума Верховного Совета СССР Н. В. Подгорным и Президентом Республики Венесуэла К. А. Пересом начался обмен мнениями по вопросам развития двусторонних советско-венесуэльских отношений и по некоторым международным проблемам, представляющим взаимный интерес для обеих сторон.

Беседа была конструктивной и прошла в дружественной атмосфере. (ТАСС).

## БЕСЕДА В КРЕМЛЕ

24 ноября в Кремле между Председателем Президиума Верховного Совета СССР Н. В. Подгорным и Президентом Республики Венесуэла К. А. Пересом начался обмен мнениями по вопросам развития двусторонних советско-венесуэльских отношений и по некоторым международным проблемам, представляющим взаимный интерес для обеих сторон.

Беседа была конструктивной и прошла в дружественной атмосфере. (ТАСС).

## БЕСЕДА В КРЕМЛЕ

24 ноября в Кремле между Председателем Президиума Верховного Совета СССР Н. В. Подгорным и Президентом Республики Венесуэла К. А. Пересом начался обмен мнениями по вопросам развития двусторонних советско-венесуэльских отношений и по некоторым международным проблемам, представляющим взаимный интерес для обеих сторон.

Беседа была конструктивной и прошла в дружественной атмосфере. (ТАСС).



# ЗАЯВЛЕНИЕ О ДАЛЬНЕЙШЕМ РАЗВИТИИ СОТРУДНИЧЕСТВА И БРАТСКОЙ ДРУЖБЫ МЕЖДУ КПСС И РКП, СОВЕТСКИМ СОЮЗОМ И РУМЫНИЕЙ

# МИТИНГ СОВЕТСКО-РУМУНЬСКОЙ ДРУЖБЫ

ОКОНЧАНИЕ.

Она вместе с тем хорошо служит укреплению общих позиций мирового социализма.

И это знают наши классовые противники. Поэтому они так усердно пытаются эксплуатировать любую сложность в отношениях между социалистическими государствами, всячески стремятся спровоцировать осложнения, сеять сомнения, взаимное недоверие, клеветать на наши страны, извращать их политику и суть их взаимоотношений. Имperialисты и двусмысленно следуют в этом отношении инстинктивному принципу — «Чем хуже, тем лучше».

Но мы в странах социализма тоже, как говорится, не лыком шиты. Мы не допустим господства империалистам удовлетворения, о котором они мечтают! Лучший ответ нашим общим недоброжелателям — умножение усилий по сплочению стран социализма на принципах марксизма-ленинизма и продления интернационализма, углубление нашего сотрудничества в решении кардинальных задач социалистического и коммунистического строительства. И мы с вами, товарищи, действуем именно так!

При этом я имею в виду не только углубление многогранного сотрудничества между странами социалистического содружества — участниками Варшавского Договора и Совета Экономической Взаимопомощи, но и укрепление дружеских связей между всеми без исключения социалистическими государствами. Задача эта, как вы знаете, в данное время не во всем простая и легкая, но ее огромная историческая важность, я думаю, ясна всем. И можно с большим удовлетворением констатировать, что обе наши страны — Советский Союз и Румыния, обе наши коммунистические партии стремятся делать все от них зависящее для того, чтобы эта важнейшая цель была достигнута, как того требуют интересы прочного мира, интересы социализма, интересы свободы, независимости и прогресса всех народов.

Очень важно, что Румыния, Советский Союз и все страны — члены Совета Экономической Взаимопомощи в настоящее время раздвигают работу над долгосрочными целевыми программами взаимовыгодного экономического сотрудничества. Их реализация позволит полностью удовлетворить потребности всех братских государств в энергии, в сырье, в продовольствии, товарах народного потребления, машиностроительной продукции, в средствах транспорта. Такое сотрудничество — надежная материальная основа нашей дружбы.

При этом никто из нас, разумеется, не собирается отгораживаться от остального мира. И Советский Союз, и Румыния, и другие социалистические страны последовательно выступают за широкое развитие равноправного и взаимовыгодного экономического сотрудничества между всеми государствами. Мы против какой-либо дискриминации в торгово-экономических связях. Дискриминация, как показывает практика, нередко применяется капиталистические страны, по иронии судьбы все еще именующие себя на словах сторонниками «свободной торговли».

Социалистические страны последовательно выступают за формирование справедливых международных экономических отношений, за уважение прав и интересов государств, освобожденных от колониального угнетения и с полным основанием требующих, чтобы империализм возместил им награбленное. Со своей стороны, мы по-прежнему поможем и будем помогать освобожденным народам преодолевать последствия колониализма и неоколониализма.

Социалистический путь сегодня становится ориентиром для новых и новых народов, которые видят в нем верную дорогу к лучшему будущему. Уверенно развивается экономика стран социализма. Неуклонно растет народное благосостояние, расширяется культура. Огромным авторитетом пользуются в нашем обществе честные труженики. Многообразно участвуют миллионы рабочих, крестьян, интеллигенции в управлении общественными делами. Последовательна и активна миролюбивая внешняя политика социалистических государств, их постоянная интернационалистская готовность поддержать справедливое дело свободы и независимости народов. Все это гигантски умножает притягательную силу социализма в современном мире.

Наше дело справедливо, товарищи. Наши цели благородны. Они отвечают интересам народов наших стран и всех народов мира. Наш путь освещен немеркнущим светом марксизма-ленинизма. Будущее — в наших руках, счастье, светлое будущее наших народов. Они создают его сегодня своим творческим трудом. Чтобы оно пришло и утвердилось, необходимо еще одно — необходимый прочный мир. На его обеспечение направлена внешняя политика наших государств.

Мы знаем, что у социализма много недругов, ибо эксплуататорские классы никогда не сдадут своих позиций добровольно. Поэтому мы храним бдительность и вынуждены крепить свою оборону, чтобы оберегать мирный труд наших народов, защитить социализм. Совместными усилиями стран Вар-

шавского Договора создан и поддерживается такой оборонный потенциал, что всякая попытка империализма вооружиться с социализмом равной силой заранее обречена на сокрушительный провал.

Советая свою мощь с последовательным и искренним миролюбием, обращаясь к здравому смыслу и реалистическому политическому расчету в капиталистическом мире, мы добились того, что международная напряженность, недоверие и враждебность — начал возникших в эпоху «холодной войны», сменялись значительно более спокойной и здоровой атмосферой. Началось конструктивный диалог между социалистическими и капиталистическими государствами. Взаимовыгодное сотрудничество между ними, которое еще не так давно было скорее исключением, стало теперь широко распространенным, прочно укрепившимся явлением.

Словом, в жизнь вошло то, за что решительно выступал еще руководитель первого в мире социалистического государства В. И. Ленин: в условиях разрядки напряженных отношений между государствами с различным общественным строем стали развиваться на началах мирной дружбы к лучшему будущему.

Эта, товарищи, — громадная историческая победа человечества. И решающий вклад в ее достижение внесли, безусловно, социалистические страны. Внесли и продолжают вносить каждодневно.

Опираясь на договоренности, достигнутые в Хельсинки тридцать пять государств Европы и Северной Америки и скрепленные подписями их руководителей, в том числе товарища Чаушеску и моей Румынии, Советский Союз и другие социалистические страны Европы активно участвуют в строительстве мирных отношений между государствами. Мы проявляем в этом деле постоянную инициативу. Десятки важнейших политических, экономических и иных договоров и соглашений, интенсивно развивающиеся хозяйственные, культурные, научные связи, контакты между общественными организациями — все это наш активный мир и добрососедство. А возможности здесь, конечно, далеко не исчерпаны. Вы знаете, вероятно, известные предложения Советского Союза об организации общеевропейского сотрудничества в таких областях, как транспорт, энергетика, охрана окружающей среды. Мы будем настойчиво добиваться их реализации. Возможны, разумеется, и многие другие виды взаимовыгодного сотрудничества в условиях мира. Европа идет добрых, конструктивных начинаний.

Но прочный мир не может быть привилегией одной Европы. Мир неделим — в наши дни эта истина вернее, чем когда-либо. И пока не погашен военный очаг на Ближнем Востоке, пока арабам не возвращены их земли, захваченные путем агрессии, пока арабскому народу Палестины отказывают в праве на отечество, пока расистские режимы Претории и Солсбери грубо попирают права коренного населения юга Африки, проливая кровь африканцев, — мир не может быть по-настоящему прочным миром. Погасить очаги военной опасности, сделать разрядку всеобщей — вот настоящие насущные требования нашей эпохи. И нас радует, дорогие друзья, что в борьбе за решение этих задач Советский Союз и социалистические Румыния идут вместе. Знаем мы и другое, товарищи. Мир не может быть прочным, пока не положен конец разрушительной войне, пока не прекращены крупные идеи по одностороннему европеизации обстановки. Многие из них уже реализованы. Завтра здесь откроется очередное совещание Политического консультативного комитета государств — участников Варшавского Договора. Мы верим, что и на этот раз решения, принятые в румынской столице, хорошо послужат обеспечению мирного будущего Европы и всего мира.

В заключение разрешите, друзья мои, еще раз поблагодарить за братскую встречу и пожелать румынским коммунистам, румынскому народу полного успеха в претворении в жизнь решений XI съезда РКП. Успехов в большом и сложном деле построения развитого социалистического общества на румынской земле.

Да здравствует нерушимая дружба советского и румынского народов!

Да здравствует тесное братское сотрудничество советских и румынских коммунистов!

Пусть крепнут единство и сплоченность стран социализма, всех революционных сил современности! Да здравствует мир и коммунизм!

(Речь товарища Л. И. Брежнев была выслушана с огромным вниманием и неоднократно прерывалась продолжительными аплодисментами.)

Провозглашая товарищем Л. И. Брежневым здравницы зал встречает возгласами «Ура!», гремит овация. Участники митинга скандируют: «Брежнев — Чаушеску!», «КПСС — РКП!».

Митинг вылился в яркую демонстрацию братства и нерушимой дружбы, крепнущего сотрудничества между ССР и СССР, РКП и КПСС, румынским и советским народами. (ТАСС, 24 ноября).

ОКОНЧАНИЕ.

Учитывая, что в мире еще действуют реакционные империалистические силы, которые могут поставить под угрозу мир и безопасность народов, руководители двух партий подчеркивают необходимость объединения всех прогрессивных сил и активизации борьбы народов за укрепление курса на разрядку и сотрудничество, за ликвидацию империалистической, колониалистской и неоколониалистской политики, за то, чтобы курс на разрядку и сотрудничество стал необратимым. Со своей стороны СССР и СРР и впредь будут выступать за упрочение мира в Европе и во всем мире, за право каждого народа самостоятельного избирать пути своего социально-экономического развития.

Было подчеркнута значимость укрепления дружбы и солидарности Советского Союза и Румынии с другими социалистическими странами, развития двустороннего и многостороннего сотрудничества с ними. Постоянное совершенствование отношений между суверенными и равноправными социалистическими странами на основе принципов интернациональной солидарности, формирование международных отношений нового типа имеют особую важность в современных условиях, когда все большее число народов высказываются за построение нового социального строя.

Была подтверждена последовательная политика Советского Союза и Румынии по дальнейшему расширению сотрудничества с развивающимися и неприсоединившимися странами, а также со всеми государствами мира без различия их социального строя, что отвечает коренным интересам народов.

СССР и СРР считают, что упрочение мира и международной безопасности требует наращивания усилий, призванных прекратить гонку вооружений и обеспечить ликвидацию всего механизма материальной подготовки войны. Прочный и надежный мир может быть обеспечен только при условии принятия действенных мер по всеобщему и полному разоружению, в том числе — ядерному. Советский Союз и Румыния готовы поддержать любые конструктивные шаги, ведущие к этой цели. Они выступают за проведение специальной сессии Генеральной Ассамблеи ООН по разоружению как этапа на пути к созыву всемирной конференции по разоружению.

Обе стороны считают, что было бы важным принять дополнительные меры, способствующие утверждению принципа отказа от применения силы или угрозы ее применения при решении спорных вопросов в качестве незыблемого закона межгосударственных отношений. Этой цели служило бы заключение всемирного договора.

Л. БРЕЖНЕВ  
Генеральный секретарь  
Центрального Комитета  
Коммунистической партии  
Советского Союза  
Бухарест, 24 ноября 1976 года

вора о неприменении силы в международных отношениях. Они выражают удовлетворение по поводу того факта, что 85 государств мира уже высказались за необходимость заключения такого договора.

СССР и СРР выступают за справедливое и прочное политическое урегулирование на Ближнем Востоке. Они заявляют о своей твердой решимости и дальше всемерно содействовать достижению такого урегулирования на основе вывода израильских войск со всех оккупированных в 1967 году арабских территорий, удовлетворения законных национальных чаяний палестинского народа, его неотъемлемого права на создание собственного государства, обеспечение безопасности и целостности всех государств и народов Ближнего Востока. Они приветствуют и участвуют в процессе мирного урегулирования в Ливане. Советский Союз и Румыния считают, что возобновление работы Женевской мирной конференции — с участием всех заинтересованных сторон, в том числе Организации освобождения Палестины — является настоятельной необходимостью.

Руководители двух партий приветствовали исторические победы народов Вьетнама, Лаоса и Камбоджи. Они вновь подтвердили поддержку конструктивных предложений КНДР, направленных на мирное и независимое объединение страны. Была выражена солидарность с борьбой народов Мьянмы и Зимбабве за ликвидацию колониального господства и апартеида, против кровавых репрессий расистского режима Южной Африки.

СССР и СРР поддерживают борьбу развивающихся стран за ликвидацию навязанных империализмом, колониализмом и неоколониализмом неравноправных экономических отношений, за утверждение права каждого народа быть хозяином своих национальных богатств, за перестройку международных экономических отношений на справедливой демократической основе. В требованиях развивающихся стран — «установить новый международный экономический порядок» — находят свое отражение законные чаяния этих стран положить конец колониализму и неоколониализму в экономических отношениях, устранить разрыв, существующий между развитыми и развивающимися странами, и обеспечить ускоренное развитие развивающихся государств.

Обе страны выступают за повышение роли ООН, в соответствии с принципами ее Устава, в решении проблем, с которыми сталкивается современное человечество, в обеспечении мира и развития сотрудничества между государствами.

Коммунистическая партия Советского Союза и Румынии

ская коммунистическая партия считает, что существенной чертой современной эпохи является рост и все большее утверждение в национальном и международном плане революционных и демократических сил, широких народных масс. Первоочередная роль принадлежит и рабочему классу, коммунистическим и рабочим партиям, которые, выступая в защиту и осуществление жизненных интересов и чаяний человечества, значительно повысили свое влияние в массах.

КПСС и РКП исполнены решимости содействовать дальнейшему укреплению единства коммунистических и рабочих партий на основе принципов марксизма-ленинизма и интернациональной солидарности, при полном уважении равноправия и самостоятельности каждой братской партии, невмешательства во внутренние дела.

Руководители обеих партий отметили, что Берлинская конференция коммунистических и рабочих партий Европы явилась крупным событием в жизни континента, коммунистического и рабочего движения Европы, продемонстрировала выдающуюся роль коммунистов в борьбе за коренные интересы трудящихся. Единственно приняты в Берлине документ выдвигает важные цели дальнейшей борьбы за мир, безопасность, сотрудничество и социальный прогресс в Европе.

КПСС и РКП будут последовательно вносить свой вклад в достижение этих общих целей.

Обе партии выступают за развитие сотрудничества со всеми прогрессивными, демократическими, антиимпериалистическими силами в борьбе за продвижение дела мира, национальной независимости, демократии и прогресса во всем мире.

Советская и румынская стороны выразили полное удовлетворение итогами визита. Была высказана уверенность, что визит и состоявшиеся плодотворные переговоры между Генеральным секретарем ЦК КПСС и Генеральным секретарем РКП, Президентом СРР являются важным событием в советско-румынских отношениях, будут способствовать дальнейшему укреплению нерушимой дружбы и расширению всестороннего сотрудничества между КПСС и РКП, СССР и СРР, советским и румынскими народами в интересах строительства социализма и коммунизма в обеих странах, укрепления единства социалистических стран, общего дела социализма и мира во всем мире.

Генеральный секретарь ЦК КПСС Леонид Ильич Брежнев пригласил Генерального секретаря РКП, Президента СРР Николае Чаушеску посетить Советский Союз с дружественным визитом в удобное для него время. Это приглашение было принято с удовлетворением.

Николае ЧАУШЕСКУ  
Генеральный секретарь  
Румынской коммунистической партии,  
Президент Социалистической Республики Румынии

Она вместе с тем хорошо служит укреплению общих позиций мирового социализма.

И это знают наши классовые противники. Поэтому они так усердно пытаются эксплуатировать любую сложность в отношениях между социалистическими государствами, всячески стремятся спровоцировать осложнения, сеять сомнения, взаимное недоверие, клеветать на наши страны, извращать их политику и суть их взаимоотношений. Имperialисты и двусмысленно следуют в этом отношении инстинктивному принципу — «Чем хуже, тем лучше».

Но мы в странах социализма тоже, как говорится, не лыком шиты. Мы не допустим господства империалистам удовлетворения, о котором они мечтают! Лучший ответ нашим общим недоброжелателям — умножение усилий по сплочению стран социализма на принципах марксизма-ленинизма и продления интернационализма, углубление нашего сотрудничества в решении кардинальных задач социалистического и коммунистического строительства. И мы с вами, товарищи, действуем именно так!

При этом я имею в виду не только углубление многогранного сотрудничества между странами социалистического содружества — участниками Варшавского Договора и Совета Экономической Взаимопомощи, но и укрепление дружеских связей между всеми без исключения социалистическими государствами. Задача эта, как вы знаете, в данное время не во всем простая и легкая, но ее огромная историческая важность, я думаю, ясна всем. И можно с большим удовлетворением констатировать, что обе наши страны — Советский Союз и Румыния, обе наши коммунистические партии стремятся делать все от них зависящее для того, чтобы эта важнейшая цель была достигнута, как того требуют интересы прочного мира, интересы социализма, интересы свободы, независимости и прогресса всех народов.

Очень важно, что Румыния, Советский Союз и все страны — члены Совета Экономической Взаимопомощи в настоящее время раздвигают работу над долгосрочными целевыми программами взаимовыгодного экономического сотрудничества. Их реализация позволит полностью удовлетворить потребности всех братских государств в энергии, в сырье, в продовольствии, товарах народного потребления, машиностроительной продукции, в средствах транспорта. Такое сотрудничество — надежная материальная основа нашей дружбы.

При этом никто из нас, разумеется, не собирается отгораживаться от остального мира. И Советский Союз, и Румыния, и другие социалистические страны последовательно выступают за широкое развитие равноправного и взаимовыгодного экономического сотрудничества между всеми государствами. Мы против какой-либо дискриминации в торгово-экономических связях. Дискриминация, как показывает практика, нередко применяется капиталистические страны, по иронии судьбы все еще именующие себя на словах сторонниками «свободной торговли».

Социалистические страны последовательно выступают за формирование справедливых международных экономических отношений, за уважение прав и интересов государств, освобожденных от колониального угнетения и с полным основанием требующих, чтобы империализм возместил им награбленное. Со своей стороны, мы по-прежнему поможем и будем помогать освобожденным народам преодолевать последствия колониализма и неоколониализма.

Социалистический путь сегодня становится ориентиром для новых и новых народов, которые видят в нем верную дорогу к лучшему будущему. Уверенно развивается экономика стран социализма. Неуклонно растет народное благосостояние, расширяется культура. Огромным авторитетом пользуются в нашем обществе честные труженики. Многообразно участвуют миллионы рабочих, крестьян, интеллигенции в управлении общественными делами. Последовательна и активна миролюбивая внешняя политика социалистических государств, их постоянная интернационалистская готовность поддержать справедливое дело свободы и независимости народов. Все это гигантски умножает притягательную силу социализма в современном мире.

Наше дело справедливо, товарищи. Наши цели благородны. Они отвечают интересам народов наших стран и всех народов мира. Наш путь освещен немеркнущим светом марксизма-ленинизма. Будущее — в наших руках, счастье, светлое будущее наших народов. Они создают его сегодня своим творческим трудом. Чтобы оно пришло и утвердилось, необходимо еще одно — необходимый прочный мир. На его обеспечение направлена внешняя политика наших государств.

Мы знаем, что у социализма много недругов, ибо эксплуататорские классы никогда не сдадут своих позиций добровольно. Поэтому мы храним бдительность и вынуждены крепить свою оборону, чтобы оберегать мирный труд наших народов, защитить социализм. Совместными усилиями стран Вар-

шавского Договора создан и поддерживается такой оборонный потенциал, что всякая попытка империализма вооружиться с социализмом равной силой заранее обречена на сокрушительный провал.

Советая свою мощь с последовательным и искренним миролюбием, обращаясь к здравому смыслу и реалистическому политическому расчету в капиталистическом мире, мы добились того, что международная напряженность, недоверие и враждебность — начал возникших в эпоху «холодной войны», сменялись значительно более спокойной и здоровой атмосферой. Началось конструктивный диалог между социалистическими и капиталистическими государствами. Взаимовыгодное сотрудничество между ними, которое еще не так давно было скорее исключением, стало теперь широко распространенным, прочно укрепившимся явлением.

Словом, в жизнь вошло то, за что решительно выступал еще руководитель первого в мире социалистического государства В. И. Ленин: в условиях разрядки напряженных отношений между государствами с различным общественным строем стали развиваться на началах мирной дружбы к лучшему будущему.

Эта, товарищи, — громадная историческая победа человечества. И решающий вклад в ее достижение внесли, безусловно, социалистические страны. Внесли и продолжают вносить каждодневно.

Опираясь на договоренности, достигнутые в Хельсинки тридцать пять государств Европы и Северной Америки и скрепленные подписями их руководителей, в том числе товарища Чаушеску и моей Румынии, Советский Союз и другие социалистические страны Европы активно участвуют в строительстве мирных отношений между государствами. Мы проявляем в этом деле постоянную инициативу. Десятки важнейших политических, экономических и иных договоров и соглашений, интенсивно развивающиеся хозяйственные, культурные, научные связи, контакты между общественными организациями — все это наш активный мир и добрососедство. А возможности здесь, конечно, далеко не исчерпаны. Вы знаете, вероятно, известные предложения Советского Союза об организации общеевропейского сотрудничества в таких областях, как транспорт, энергетика, охрана окружающей среды. Мы будем настойчиво добиваться их реализации. Возможны, разумеется, и многие другие виды взаимовыгодного сотрудничества в условиях мира. Европа идет добрых, конструктивных начинаний.

Но прочный мир не может быть привилегией одной Европы. Мир неделим — в наши дни эта истина вернее, чем когда-либо. И пока не погашен военный очаг на Ближнем Востоке, пока арабам не возвращены их земли, захваченные путем агрессии, пока арабскому народу Палестины отказывают в праве на отечество, пока расистские режимы Претории и Солсбери грубо попирают права коренного населения юга Африки, проливая кровь африканцев, — мир не может быть по-настоящему прочным миром. Погасить очаги военной опасности, сделать разрядку всеобщей — вот настоящие насущные требования нашей эпохи. И нас радует, дорогие друзья, что в борьбе за решение этих задач Советский Союз и социалистические Румыния идут вместе. Знаем мы и другое, товарищи. Мир не может быть прочным, пока не положен конец разрушительной войне, пока не прекращены крупные идеи по одностороннему европеизации обстановки. Многие из них уже реализованы. Завтра здесь откроется очередное совещание Политического консультативного комитета государств — участников Варшавского Договора. Мы верим, что и на этот раз решения, принятые в румынской столице, хорошо послужат обеспечению мирного будущего Европы и всего мира.

В заключение разрешите, друзья мои, еще раз поблагодарить за братскую встречу и пожелать румынским коммунистам, румынскому народу полного успеха в претворении в жизнь решений XI съезда РКП. Успехов в большом и сложном деле построения развитого социалистического общества на румынской земле.

Да здравствует нерушимая дружба советского и румынского народов!

Да здравствует тесное братское сотрудничество советских и румынских коммунистов!

Пусть крепнут единство и сплоченность стран социализма, всех революционных сил современности! Да здравствует мир и коммунизм!

(Речь товарища Л. И. Брежнев была выслушана с огромным вниманием и неоднократно прерывалась продолжительными аплодисментами.)

Провозглашая товарищем Л. И. Брежневым здравницы зал встречает возгласами «Ура!», гремит овация. Участники митинга скандируют: «Брежнев — Чаушеску!», «КПСС — РКП!».

Митинг вылился в яркую демонстрацию братства и нерушимой дружбы, крепнущего сотрудничества между СРР и СССР, РКП и КПСС, румынским и советским народами. (ТАСС, 24 ноября).

## Событие большого значения



Мировая печать широко освещает дружественный визит в Румынию Генерального секретаря ЦК КПСС Л. И. Брежнева.

ПРАГА. «Руде право» подчеркивает, что визит Генерального секретаря ЦК КПСС в Румынию свидетельствует о твердой готовности и решимости КПСС и Советского Союза сделать все для дальнейшего расширения советско-румынской дружбы во имя общих идеалов социалистического содружества.

БЕРЛИН. Орган ЦК СЕПГ газета «Нойе Дойчланд» указывает, что настоящий визит Генерального секретаря ЦК КПСС начался под знаком дружбы между СССР и Румынией. Как подчеркивает газета, между СССР и СРР не существует никаких нерешенных вопросов. Она отмечает наличие предпосылок для дальнейшего расширения и углубления советско-румынского сотрудничества, определяющую роль в котором играет укрепление связей между КПСС и РКП.

«Прага» отмечает, что неустанные усилия КПСС и лично Генерального секретаря ЦК КПСС Л. И. Брежнев по укреплению и углублению дружбы и сотрудничества между народами социалистического содружества служат благородным целям, провозглашенным в мирной программе XXV съезда КПСС. Советско-румынские отношения, плодотворно развивающиеся на принципах марксизма-ленинизма и пролетарского интернационализма, содействуют усилению экономической мощи, политического влияния и обо-

роеспособности всего социалистического содружества.

ГАВАНА. Газета «Хуентуд ребеде», публикуя большой репортаж из Бухареста о сердечной встрече, оказавшей Генеральному секретарю ЦК КПСС жителями румынской столицы, выразила уверенность, что визит Л. И. Брежнева в Румынию послужит дальнейшему укреплению уз братства, дружбы и сотрудничества между обеими странами.

РИМ. Итальянская «Униче» обращает внимание на необычайно теплый характер встречи в столице Румынии. «Триумфальный» назвал прием, оказанный Л. И. Брежневу в Бухаресте, комментатор итальянского телевидения. (ТАСС, 24 ноября).

## Советско-болгарская научно-теоретическая конференция

24 ноября в Большом зале Института истории партии при ЦК КП Грузии — филиала ИАД при ЦК КПСС начала свою работу советско-болгарская научно-теоретическая конференция на тему «Взаимный социализм и социалистический образ жизни». Конференция создана приказом Всесоюзного отделения Ленина общества «Знание», Институтом философии Академии наук СССР. Общественно-научным руководством конференции являются Г. Киркоров Народной Республики Болгария и правление общества «Знание» Грузинской ССР.

В работе совместной советско-болгарской научно-теоретической конференции принимают участие более 250 ученых-обществоведов, преподавателей учебных заведений, партийных работников, пропагандистов, лекторов из всех союзных республик, ведущие ученые-обществоведы из Болгарии.

В работе конференции принимают участие представители ЦК КП Грузии Дж. Патиашвили, поддержавшие, что она проходит в знаменательное время, когда трудящиеся республики вместе со всем советским народом живут и трудятся под непосредственным воздействием решений XXV съезда КПСС, положений и выводов, данных в докладе на съезде Генерального секретаря ЦК КПСС товарища Л. И. Брежнева. В этих исторических документах мы видим научно обоснованную программу дальнейшей борьбы за мир и международное сотрудничество, пути развития Советского государства на длительную перспективу. Сегодня, когда социализм стал мировой системой, проблемы воспитания нового человека привлекают к себе все большее внимание. Здесь много различных аспектов — экономических, политических, мировоззренческих. На становление нового человека, его формирование и совершенствование оказывают свое воздействие разнообразные факторы.

Социалистический образ жизни — лишь одно из направлений исследования этой комплексной проблемы, которая становится все более актуальной. Мы рассматриваем нашу конференцию, сказал Дж. Патиашвили, как еще один пример успешного превращения в жизнь нашей общей решимости всемерно углублять координацию и сотрудничество в области названных проблем.

С докладом «XXV съезд КПСС о развитии социалистического образа жизни» выступил заведующий сектором Института философии АН СССР, доктор философских наук, профессор В. Семенов. «Интернациональное и национальное в социалистическом образе жизни» — такова была тема доклада заведующего кафедрой марксизма-ленинизма Софийского инженера-строительного института Н. Кондарева, ответственный работник ЦК БКП Л. Николов посвятил

свой доклад вопросу «Социалистический образ жизни и проблемы свободного времени». «Социалистический образ жизни и молодежь» — так называется доклад, с которым выступил старший научный сотрудник Института философии АН СССР, кандидат философских наук М. Игитханян, доцент МГУ имени М. В. Ломоносова, кандидат философских наук Б. Князев выступил с докладом «Труд — основа формирования социалистического образа жизни».

В работе конференции принимают участие заведующий отделом пропаганды и агитации ЦК КП Грузии Г. Бедиевский, заведующий отделом науки и учебных заведений ЦК КП Грузии Э. Сехинашвили, заместитель председателя правления Всесоюзного общества «Знание», доктор технических наук, профессор А. Владиславлев.

Конференция продлится до 26 ноября. (ГрузИНФОРМ).



▲ БАТУМИСКИЙ ЭЛЕКТРОМЕХАНИЧЕСКИЙ ЗАВОД отгружает свою продукцию более чем в 40 стран мира. Сейчас коллектив завода выполняет почетный заказ по изготовлению электротележки для рудника в Румынии. На снимке: электротележка готовится для отправки в Румынию. Фото Н. Анастасьева. (Фотохроника ГрузИНФОРМА).

## Достижение советских медиков

ВЕСОСОЮЗНЫЙ СИМПОЗИУМ В ТБИЛИСИ

«Нонахлайна» — новое эффективное лекарственное средство для лечения ишемической болезни сердца получили советские медики. Оно успешно прошло клиническое испытание и рекомендовано фармакологическим комитетом Министерства здравоохранения СССР для применения в медицинской практике. Массовое производство нового препарата намечено в будущем году.

Результаты клинического и экспериментального изучения «Нонахлайна» обсуждают участники симпозиума, который открылся 24 ноября в Тбилиси. Он создан министерствами здравоохранения СССР и Грузинской ССР, Управлением по внедрению новых лекарственных средств и медицинской техники. Научно-исследовательским институтом фармакологии Академии медицинских наук СССР, кафедрой госпитальной терапии и отделом клинической и экспериментальной фармакологии Тбилисского медицинского института. В работе симпозиума принимают участие видные ученые-медики, клиницисты, химики.

Вступительным словом работу симпозиума открыла и приветствовала его участником от имени Министерства здравоохранения СССР ученый секретарь фармакологического комитета Г. Удьянова.

С приветствиями выступили первый заместитель министра здравоохранения Грузинской ССР К. Гегелашвили, лауреат Ленинской премии академик В. Закусов, академик Академии наук Грузии, действительный член Академии медицинских наук СССР А. Зурабшвили и другие. (ГрузИНФОРМ).

ПАРТИННАЯ ЖИЗНЬ: СТИЛЬ РАБОТЫ КОМИТЕТА

ГЛАВНАЯ ЦЕЛЬ — ЭФФЕКТИВНОСТЬ

Партийная организация и нашего района, стремясь внести свой конкретный вклад в борьбу за претворение в жизнь решений XXV съезда партии, воплотить в 1976 году постановление ЦК КПСС по партийной организации Грузии...

Во всем многообразии форм и методов, способствующих повышению эффективности партийной работы и уровня партийного руководства, важное место занимает внутрипартийная информация...

Опыт последних трех лет работы показал, что широкая гласность в значительной мере способствует повышению эффективности партийной работы...

Сейчас все усилия коммунистов и труженников района сосредоточены на успешном завершении заданий первого года десятой пятилетки. У нас есть все условия для досрочного выполнения плана по всем основным показателям...

учета проделанной работы у каждого политинформатора имеется специальный журнал, разработанный в штатном секторе райкома партии. В нем учитываются беседы, проведенные с коммунистами и беспартийными...

Так, на бюро райкома были заслушаны отчеты секретаря партбюро комбината строительных материалов, секретаря партийного комитета Грузинского политехнического института имени Лелиани...

В практике работы сектора информации широко применяется система перфокарт, имеется контрольно-показательная доска, отражающая сведения посещаемости первичных партийных организаций работниками райкома...

При нашем райкоме создан инвентарный сектор информации, который собирает, систематизирует и анализирует положение дел на местах. Сектор разделен на четыре группы: внутрипартийной жизни, партийного руководства хозяйством, проблем общеполитического характера, конкретных социологических исследований...

С тем, чтобы повысить оперативность партийных организаций в коллективах, в каждой первичной партийной организации выделен партийный информатор. Всего же в районной партийной организации их 330. Сейчас секторы партийной информации создаются при партиях. Для того, чтобы четко очертили круг их обязанностей, а также для

Большое значение придаем мы встречам и беседам работников аппарата и членов райкома с коммунистами, рабочими и служащими трудовых коллективов. В секторе информации введена специальная форма, которая заполняется работником, побывавшим в организации...

Действенность сектора партийной информации наиболее четко проявилась в ходе нынешней отчетно-выборной кампании. Разработана примерная тематика вопросов, которые помогли секретарям первичных партийных организаций партийно составить доклад, подготовить собрание, заострить внимание коммунистов на обсуждении наиболее актуальных, конкретных задач...

Сейчас эта кампания подходит к концу. Отрицательно наблюдать, что большинство отчетно-выборных собраний прошло в обстановке высокой активности коммунистов, на хорошем критическом налете. С нашей стороны приняты все меры к тому, чтобы ни одно критическое замечание или деловое предложение, высказанное коммунистами, не осталось без внимания. Все они тщательно анализируются в райкоме партии и направляются в соответствующие организации для оперативного реагирования...

О ходе реализации критических замечаний и предложений райком партии намерен в дальнейшем систематически информировать партийные собрания соответствующих организаций. Особое внимание уделяется озвучиванию вопросов и замечаний, где сообщается информация самого различного характера, райком запланировал ежемесячно проводить «День информации» для партийного актива. В повестке дня информации будут обзоры международных событий, ознакомление партийного актива с постановками и директивами вышестоящих органов о работе, проделанной райкомом за истекший месяц, заслушивание сообщений секретарей партийных организаций о проведенных и запланированных мероприятиях. Таким образом, информирование здесь осуществляется как сверху вниз, так и снизу вверх.



«Живали ГЭС»: острые проблемы остаются

Под таким заголовком 19 августа с. г. в «Заре Востока» была опубликована корреспонденция, рассказывающая о причинах срыва графика на строительстве комплекса Живалинского гидроузла.

Как сообщила редакция управлений трестом «Грузингидроэнергострой» И. Аробелидзе, после выступления газеты была создана комиссия из руководителей работников треста и моравино-исследовательской станции для изучения положения дел на строительстве Живали ГЭС и разработки мероприятий по устранению отмеченных в газете недостатков.

Комиссия пришла к выводу, что главными причинами отставания стройки являются отсутствие механизмов для выполнения тонельных работ, нехватка рабочих, плохая организация труда и слабая производственная дисциплина, а также расхождение кадров.

Сейчас осуществляется ряд организационно-технических мероприятий, которые позволят строительному управлению улучшить технико-экономические показатели и реализовать план строительства монтажных работ четвертого квартала.

РЕЗЕРВЫ ИНТЕНСИФИКАЦИИ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА

ОТРАСЛИ — В ОПТИМАЛЬНОМ СОЧЕТАНИИ

Десятая пятилетка открывает широкие перспективы перед сельским хозяйством Грузии. Намечаемый значительный рост производства сельскохозяйственной продукции обязывает полнее использовать резервы. Именно об этом говорилось на IV пленуме ЦК КП Грузии и пятой сессии Верховного Совета Грузинской ССР.

Большие задачи стоят перед виноградарством республики. К концу пятилетия валовой сбор винограда должен увеличиться на 64 процента. С этой целью развернулась закладка новых плантаций солнечных ягод в традиционных виноградарских районах республики — Кахети, Картли, Имерети, осуществляется комплекс мероприятий по повышению урожайности, доведенной изреженности до минимума.

Немалыми резервами располагают другие регионы республики.

Каковы показатели характеризуются в настоящее время виноградарство Грузии и Мегрелии? Общая площадь виноградников в обоих регионах не достигает и девяти тысяч гектаров, причем подавляющая их часть расположена на приусадебных участках. В общественных хозяйствах Грузии виноградники занимают около 700 гектаров, а в Мегрелии — около двух тысяч. Столь низкий удельный вес отрасли обусловлен тем, что колхозы и совхозы данных зон занимают главным образом чаеводством, цитрусоводством, возделыванием ряда технических культур. Если говорить об урожайности виноградников, то она здесь не достигает и среднегрузинского уровня: за минушую пятилетку колхозы Мегрелии получили в среднем с одного гектара 20,7 центнера, а в Грузии — 19,3 центнера. Правда, за последнее время положение стало несколько улучшаться. Так, в прошлом году урожайность винограда в колхозах Мегрелии увеличилась до 30,5 центнера, а в колхозах Грузии — до 31,8 процента.

Имеются ли объективные причины низкой урожайности? Л. Матушевская: К ним относится прежде всего крайняя большая изреженность виноградников. В Гегечорском районе, например, каждый из 25 колхозов имеет лишь по 8—15 гектаров виноградников. Такая раздробленность, характерная для всех районов Мегрелии и Грузии, препятствует внедрению механизации, и почти все работы здесь проводятся вручную. К такому положению привело практикованное в прошлом неправильное планирование закладки новых плантаций, когда спускавшиеся к югу или в юго-западную часть района закладки механизированные распределялись между всеми хозяйствами поровну без учета необходимости концентрации площадей, рационального сочетания отраслей. Между тем подтвержденные практикой расчеты показывают, что виноградарство может быть эффективным в том случае, если хозяйство располагает примерно пятьюдесятью гектарами плантаций.

Низкая урожайность, видимо, объясняется и большой изреженностью насаждений, некачественным уходом за лозой? Г. Гаприндашвили: Разумеется. Изреженность в общественных виноградниках Мегрелии и Грузии достигает в среднем по районам 20—

публики, в частности Грузии и Мегрелии. Какими путями должно развиваться здесь виноградарство? Какие трудности стоят перед отраслью? Что необходимо для их преодоления? Вокруг этих проблем и шла беседа корреспондента «Зари Востока» с учеными и практиками — профессором кафедры виноградарства Грузинского сельскохозяйственного института М. Рамшвили, директором Грузинского научно-исследовательского института садоводства, виноградарства и виноделия И. Чхартшвили, заведующим отделом экономики и организации этого же института Р. Дарчашивили, научным сотрудником Л. Матушевской, директором Сачахурского виноградарского совхоза Чохатаурского района Э. Какадзе, директором Бандаского виноградарского совхоза Гегечорского района Э. Галдава и директором Сакарской опытной станции Г. Гаприндашвили.

30 процентов. У этой проблемы, на мой взгляд, два основных аспекта. Первый — это необходимость резкого улучшения качества саженцев, ибо изреженность, как правило, начинается именно в момент закладки виноградников, дальнейшая судьба которых во многом зависит от добротности посадочного материала, не говоря уже о правильном подборе и подготовке почвы под плантации. Лет шесть назад хозяйство Мегрелии и Грузии было разрешено закупить саженцы у крестьян. Сделано это было в спешке и без соответствующего контроля, и теперь приходится предусматривать резко увеличить вывоз ады и в Гегечорском, Чохатаурском, Цхаквском районах. А в некоторых хозяйствах, где эта отрасль представляется на мизерных площадях, старые, изреженные виноградники целесообразно раскорчевать и отвести высокобонитенные земли под профилирующие культуры. Однако это вовсе не означает, что виноградарство будет сосредоточено лишь в специализированных хозяйствах. При правильном сочетании основных и дополнительных отраслей и оптимальном их раз-

мере виноградарство может быть эффективным и в многоотраслевых хозяйствах. Л. Матушевская: Таким примером может служить многоотраслевой колхоз села Дикхашкари Зугдидского района, где культура винограда не является профилирующей, но тем не менее дает прибыль.

И все же основная задача по производству винограда в отмеченных регионах ляжет, видимо, на специализированные хозяйства, где будут созданы наиболее благоприятные условия для внедрения механизации, интенсификации отрасли и повышения ее экономической эффективности? Э. Галдава: В Мегрелии одним из таких хозяйств призван стать наш совхоз. К концу нынешней пятилетки площадь виноградников в Бандаском совхозе увеличится в сравнении с 1970 годом почти в пять раз и достигнет 485 гектаров. Уже в текущем году мы сдадим государству около трехсот тонн ягод против 160 тонн в 1970 году.

— До сих пор речь шла главным образом об организационных, экономических моментах, связанных с виноградарством Грузии и Мегрелии. Хотелось бы знать, в каком направлении должно развиваться виноградарство в этих регионах? И. Чхартшвили: Интересным развитием отрасли в целом в Грузии диктуют необходимость восстановления и распространения стародавних сортов, в том числе в Грузии — «чхавери», а в Мегрелии — «оджалеш». Эта необходимость вызвана опять-таки экономической целесообразностью, поскольку старые сорта дают продукцию для производства вы-

сокачественных марочных вин. К сожалению, в настоящее время в Грузии удельный вес марочных вин в общем объеме виноделия составляет лишь восемь-десять процентов. Определенную роль в этом сыграло то, что в Грузии и Мегрелии высококачественные сорта «чхавери» и «оджалеш» в результате допущенных ошибок и просчетов вытеснены более неприхотливым, но менее ценным сортом «цопинаური».

Сейчас в валовом сборе винограда отмеченные сорта занимают по десяти процентам. Э. Какадзе: В Сачахурском совхозе Чохатаурского района в нынешнем году будет получено 220 тонн винограда, в том числе «чхавери» лишь двадцать тонн, а остальная продукция — «цопинаური» и «набелла».

И. Чхартшвили: А ведь этот сорт создавался для возделывания исключительно сорта «чхавери», так же, как Бандаский совхоз в Гегечорском районе — для возделывания «оджалеш», однако и там этот сорт представлен в небольшом объеме.

Каковы перспективы восстановления этих сортов? М. Рамшвили: Попытки восстановить и распространить их предпринимались и раньше, но не имели успеха потому, что это дело требует сугубо научного подхода. В настоящее время кафедре виноградарства Грузинского сельскохозяйственного института поручено путем апробации и селекционной работы создать целый ряд ценных абортгенных сортов и заложить в соответствующих районах элитные насаждения. Они и послужат базой для получения чистых в сортовом отношении саженцев, предназначенных для закладки промышленных плантаций. Проведенная работа позволяет уже в конце нынешнего и ранней весной будущего года заложить до десяти гектаров элитных маточников пяти уникальных сортов, в том числе «чхавери» и «оджалеш».

Беседу записал О. ЧИХЛАДЗЕ.



А ДОСРОЧНО ЗАВЕРШИВ ЗАДАНИЕ десяти месяцев, коллектив Тбилисской трикотажной фабрики № 2 выпустил сверхплановой продукции на 328 тысяч рублей. Таким образом значительно перевыполнило годовое обязательство по выпуску сверхплановой продукции.

Мушкетеры, женские и детские трикотажные изделия, выпускаемые предприятием, пользуются большим спросом во многих городах Советского Союза. Одновременно с выпуском продукции идет реконструкция фабрики. На головном предприятии уже вступили в эксплуатацию закройный, швейный цехи, отделочный участок и склад готовой продукции.

На снимке: передовая вязальщица Любовь Кокмаридзе, первого октября она работала о выполнении годового плана. Вся продукция, выпускаемая ею, отличного качества. Фото В. Моргунова. (Фотохроника Грузинформ).

ВНИМАНИЕ: ПУСКОВАЯ СТРОЙКА!

НЕ В ЛАДАХ С ГРАФИКОМ

«Деятельность строительных организаций должна оцениваться по законченным и сдаваемым заказчикам готовым объектам и пусковым комплексам». — подчеркнул товарищ Л. И. Брежнев на октябрьском (1976 г.) Пленуме ЦК КПСС. Ставится задача резко сократить в нынешней пятилетке объем незавершенного строительства, добиться высокой отдачи от каждого вложенного рубля. Именно поэтому решающее значение приобретает сейчас фактор времени, умение подпитать все процессы подготовки и само строительство жестким параметром графика.

Все было так, как и положено в таких случаях: приветственные речи и теплые рукопожатия, подписанный акт и желанная «талочка» в плане. Задумано строительство работниками Кутаисского электромеханического завода приняты из рук строителей только те возведенные производственный корпус. Жаль его с нетерпением. Ведь новые производственные площади составляли 15 процентов заводской мощности, с расчетом на них

фигурируют как полноценные основные фонды. Неужели между отдельными партнерами, участвующими в процессе строительства, слабая организация труда, перебои в снабжении, в результате чего нормативные сроки сооружения объектов и дело срываются, стали, к сожалению, типичным явлением. Не составляет исключения и трест № 4 Министр республикой, ведущий работы в Кутаиси.

Строительное управление № 1 этого треста поручено осуществить реконструкцию крупнейшего объекта индустрии республики — Кутаисского автозавода. О том, сколь важны именно реконструкционные работы, думается, ясно из того, что в новой пятилетке автозаводу на эти цели ассигнуется около 35 мил-

лионов рублей. Вкладывая солидные средства, государство рассчитывает получить от них быструю отдачу. К сожалению, строители оказались явно неподготовленными к выполнению этого ответственного задания. Стройку и то дело лихорадило нехватка рабочих, нужных механизмов, с перебоями поступали металлоконструкции, строительные материалы. На целых два месяца, причем в самую благоприятную летнюю пору, была приостановлена реконструкция энергоблока ТЭЦ из-за того, что не было кирпича и других подъемных механизмов. В результате — задание реализовано всего лишь на 78 процентов.

Уже давно прошли сроки ввода в действие складского помещения, начиная со второго квартала сдача объекта переносилась несколько

раз, однако и сегодня конца строине не видно. К складу не проложены железнодорожные пути, не смонтированы кран-балки, не ликвидированы многочисленные строительные недочеты.

Если судить по остатку несвоенных средств (5 процентов), выделенных на сооружение 18-километрового водопровода к автозаводу, то работы на трассе вот-вот должны закончиться. Однако на самом деле положение не столь благополучное. На значительной части трассы еще не проведены стыковка и сварка труб, монтаж оборудования, а ведь еще предстоит контрольное опробование водопровода и засыпка траншей. Отстал от графика коллектив передничной мехколонны № 22 треста «Спецстрой» и на сооружении трассы канализации.

Но главный участок реконструкции завода — это, конечно, строительство нового агрегатного корпуса, производственная площадь которого составит 63 тысячи квадратных метров. Именно здесь планируется развернуть производство автомобилей нового типа с двумя ведущими мостами, созданными конструкторами предприятия. Темпы работ на этом участке также оставляют желать лучшего. Подвел кутаисский строитель Руставский завод металлоконструкций, который неделю из общего количества 2.400 тонн около 1.600 тонн металлоконструкций. Да и те, что были присланы, не удалось полностью использовать. 300 тонн осело мертвым грузом, так как у металлоконструкций не оказалось сопрягаемой пары.

Трудностей в работе треста № 4 немало. И об этом

хорошо знают городские организации. Принимаются меры по оказанию всесторонней помощи строителям. Обойдено руководство трестом, кадры стройуправлений удержены опытными специалистами, внедряются передовые методы организации строительного производства, в частности, бригадный подряд, улучшается культура производства.

Но преодолеть отставание пока не удалось. Задание десяти месяцев по строительству выполнено на 95 процентов. Причем особенно тревожит, что в октябре произошел спад: в целом по тресту план реализован на 83,3 процента, а по реконструкции автозавода на 43,5 процента.

Выступая на октябрьском Пленуме ЦК КПСС, Л. И. Брежнев указывал, что строительная программа пятилетки весьма напряженная и времени на расхляпку у строителей нет. Надо уже на старте пятилетия работать с полной отдачей. Причем это касается не только самих строителей, но и всех их партнеров: планировщиков, заказчиков, снабженцев. К сожалению, на стройках в Кутаиси пока не чувствуется необходимой слаженности, четкости в действиях, высокой ответственности за соблюдение плановой дисциплины. На ряде объектов слабое налажено социалистическое соревнование, нет Досок показателей, не выпускаются стенные газеты, листки «молнии». Да и ведь строитель оставляет желать лучшего. Зачастую людям негде даже победить, умыться и переодеться. А ведь благоприятные условия для труда и отдыха — ключ к высокой производительности. Фактор времени сейчас выступает для строителей как основной. На финише года надо максимально использовать каждый день, каждый час, чтобы наверстать упущенное, ликвидировать отставание, создать задел для ритмичной работы в последующие годы пятилетки.

Ш. ГИМИНИДЗЕ. (Корр. «Зари Востока».)

# ЛЕЙПЦИГ ОЖИДАЕТ ЭКСПОНАТЫ ИЗ ГРУЗИИ

Дважды в году, весной и осенью, со всех концов мира движутся в Лейпциг самолеты, автобусы, железнодорожные вагоны с ценным оборудованием и товарами. Тысячи предприятий, комбинаты и внешнеторговые объединения десятков стран шлют свои экспонаты на ярмарку, существующую вот уже 800 лет.

На весенней ярмарке в марте будущего года впервые специальным разделом будет представлена в рамках коллективной экспозиции Советского Союза Грузинская ССР.

Специальные разделы в советском павильоне, даю-

щие возможности, союзным республикам показывать свои достижения на международном уровне, в Лейпциге, были организованы десять лет назад. Они наглядно демонстрируют большие возможности, которыми располагает верные ленинской национальной политике республика Советского Союза, достигая их в различных сферах: колхозников, инженеров и ученых.

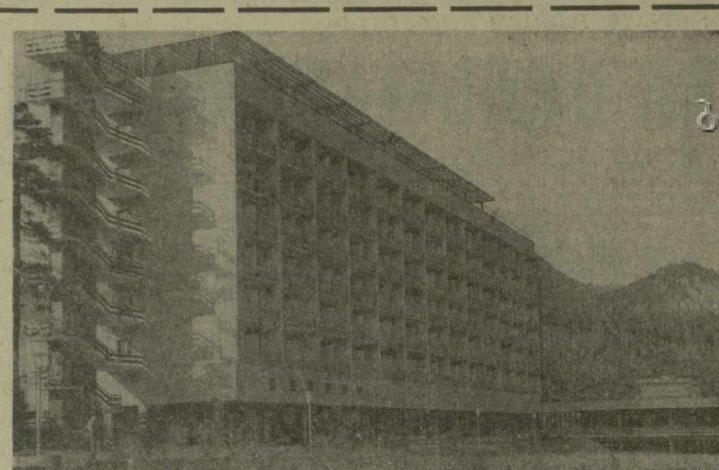
На весенней ярмарке 1977 года в Лейпциге, которая займет огромную площадь — 340.000 квадратных метров, ожидается около 9.000 экспонатов из 60 стран мира. Ее посетят почти пол-

тора миллиона человек. «За мировую торговлю и технический прогресс» — этот девиз находит отражение как в демонстрации постоянно растущих достижений народного хозяйства ГДР, так и в ярко выраженной интернациональности Лейпцигской ярмарки.

Советский Союз — крупнейший внешнеэкономический партнер ГДР. Общий объем товарооборота между нашими государствами составляет в нынешнем году миллиарды рублей. Много товаров с маркой ГДР получают трудящиеся Грузии, а в ГДР давно известны и пользуются большим спросом добротные грузинские товары.

Мы надеемся, что Лейпцигская весенняя ярмарка внесет немалый вклад в расширение и углубление существующих экономических, научно-технических и культурных связей. В этом смысле участие Грузинской ССР специальным разделом в международной Лейпцигской ярмарке 1977 года приобретет особое значение.

Вольфганг ШМИДТ, референт по прессе при Торговом представительстве ГДР в СССР.



## НА СЛУЖБЕ ЗДОРОВЬЯ ЛЮДЕЙ

Одним из знаменитых курортов, сплавляющихся на весь мир своими целебными минеральными источниками, воздухом, насыщенным ароматом хвойно-лиственных лесов, изумительной красотой снежных вершин Кавказских гор, является Боржом.

В ближайшие годы курорт станет еще краше: будут воздвигнуты новые корпуса санаториев, домов отдыха, туристических баз.

На снимке: новый комфортабельный корпус санатория ВЦСПС в Ликани. Фото В. Соколова. (Фотохроника ГрузинФОРМА).

## «САКАРТВЕЛО»

### В ВАРШАВЕ

Растет за рубежом популярность творчества грузинских фотографов. В Варшаве в рамках культурно-просветительской программы «Сакартвело» проходят выставки фотографий грузинских фотографов.

Недавно на имя председателя фото клуба «Сакартвело» С. Киладзе получено письмо председателя Варшавского товарищества фотографии с предложением организовать в будущем году выставку под названием «Варшава — Тбилиси».

Материалы для этой экспозиции будут готовить польская группа фотомастеров «Проста-44», которые подготовят серию фотографий, рассказывающих об одном дне столицы Польской Народной Республики. Одновременно творческая фотогруппа клуба «Сакартвело» подготовит аналогичный репортаж из Грузии.

Отвечая выставке будет проведена в Тбилиси.

И. КАЛАШЬЯН.

# ЗВОНКАЯ СИЛА СТИХА

Известному грузинскому поэту Ревазу Маргиани исполнилось 60 лет. «Заря Востока» горячо поздравляет поэта с юбилейной датой, желает ему крепкого здоровья и новых творческих успехов. Предлагаем вниманию читателей в переводе Михаила Синельникова два новых стихотворения Реваса Маргиани, навеянных воспоминаниями о грозных годах Великой Отечественной войны, участником которой он являлся.

## ГОРЯЧЕЕ МОЛОКО

Ночь настала. За море сплутилось кровавое солнце...  
Вот хозяйка открыла коровник, А корова пятнистая Жвачку ворочает вяло. На теленка глядит Как-то искоса, отвлеченно...  
И подставленной кринки Разинута черная пасть. Долго дит хозяйка, То слезы рукой утирая, То корову-кормилицу глядя...  
И зелен, и синь Отгоревшего дня

## ЗАРИСОВКА

Снег стал горяч и от пламени черен, Плавают груды его серебра. Возле кустов, за чеканкой промоин Встала хрустальных осколков гора. Небо распылено, врется, пылая, Жаром жестоким земля спалена, Пушка охрипла от частого лага, В пасть ей готова сорваться луна.

# НЕУВЯДАЕМЫЙ СПЕКТАКЛЬ

Время бессильно перед великими творениями духа, мысли и таланта человека. Спустя тысячелетия нас потрясает создание Фидия и Праксителя, мы и сейчас немеем неведомой Микеланджело и Сикстинской малодной, глубоко волнует звуки героической симфонии Бетховена и страстность, глубина чувств мелодий Чайковского.

И сожалению, в театре невозможно надолго сохранить то, что рождено талантом, но иногда и в театре удается совершить чудо. Именно так чудом до долготы — «На дне» и «Синяя птица» во МХАТе, такое чудо вахтанговская «Принцесса Турандот» спектакль, который прожил десятилетия, оставаясь в околонеувядаемом музейном экспонате, а сегодня — свежим и молодым.

«Принцесса Турандот» на сцене вахтанговцев — одна из эталонных постановок советского театра. Об этом спектакле сказано и написано так много, что трудно сказать что-то новое, открыть какие-то новые грани этого представления. Тем не менее нельзя забывать того, что в настоящем театре с большой буквы, а театр им. Вахтангова именно таков, каждое представление — премьера и каждый спектакль, несмотря на общее режиссерское, актерское решение, всегда создается заново. Тем более это можно сказать о спектакле, который весь построен на импровизации, в котором все кажется «смонтированным», рожденным, созданным у нас на глазах.

Тысяча семейств сороковой спектакль «Принцесса Турандот» увидели тбилисцы у себя на сцене, увидели с теми же новыми исполнителями, которые пришли на смену Манусуровой, Завадскому, Орочко Шунину.

Замечательный режиссер, верный заветам Е. Вахтан-



Реваз МАРГИАНИ

## ИЗ ГОРНЫХ ИСТОЧНИКОВ

Высокогорное село Молит Боржомского района еще недавно испытывало нехватку питьевой воды. Не хватало ее и для нужд колхозного животноводства.

Летом этого года строители районного отделения «Грузсельхозтехники» приступили к сооружению сельского водопровода. Длина трассы водопровода семь километров. Строители завершили работы по строительству головного сооружения, центрального бассейна и по укладке труб.

Прозрачная горная вода пришла в центр села. Она подведена и к фермам. Водопровод построен на средства колхоза.

В. ЛОМИДZE, заведующий отделом редакции газеты «Боржом».

## С МАРКОЙ ВОЛНИСИ

Свыше трех миллионов бутылок минеральной воды «Волнис» будет отгружено потребителям в первом году десятой пятилетки. Построенный на окраине села Рачисубан Болнисского района наливочный завод выпускает минеральную воду, завоевавшую популярность своими целебными и вкусовыми качествами.

Коллектив завода принял обязательство выдать сверх планового задания 200.000 бутылок воды «Волнис».

А. МИТАГВАРИЯ, [Корр. «Зари Востока»].

## ЧЕЙ ЧАЙ ЛУЧШЕ?

Подведены итоги конкурса на выработку наибольшего количества первых и лучших сортов чая из урожая нынешнего года. Жюри конкурса, в течение всего сезона изучало качество продукции 80 чайных фабрик республики, принимая участие в соревнованиях за повышение качества чая.

Первой премией удостоена Гудатская чайная фабрика, и которой лучшие показатели по выработке первых и высших сортов черного чая. Вторая премия присуждена Хобской чайной фабрике. Коллектив этого предприятия оказался среди лучших по выработке не только высших сортов черного, но и зеленого чайного сырья.

Третьей премией награждена Лихурская чайная фабрика. Четвертая и Самтредская чайные фабрики за хорошую продукцию и успехи в выполнении плановых заданий награждены Почетными грамотами Грузинского республиканского управления научно-технического общества пищевой промышленности и производственного объединения «Чай-Грузия».

Д. ИВАНИШВИЛИ.

# ПЕРВЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ

Нынешний международный турнир проводится в знаменательные для грузинских гандболистов дни, когда отбывает двенадцать и в победил этого вида спорта в Грузии. Два десятилетия назад усилиями небольшой группы энтузиастов сперва в Тбилиси, а несколько позднее и в других городах республики юности и девушки стали приобщаться к новой, быстро развивающейся игре. Результаты оказались более чем обнадеживающими — молодые гандболисты тбилисского «Буревестника» первыми завоевали золотые медали чемпионов Советского Союза.

Было это в 1962 году. С той поры много, как говорится, воды утекло. Грузинские гандболисты прочно обосновались в кюрге сильнейших советских клубов, а лучшие из игроков заняли достойное место в сборной команде страны. И не случайно именно в Тбилиси было положено начало в 1966 году международному турниру, ставшему традиционным и получившему признание и мировую спортивную общественности, и Международной федерации гандбола.

Нынешний, десятый турнир оказался наиболее представительным и, естественно, вызывает большой интерес. Тот факт, что в составе команд-фаворитов рядом с именитыми спортсменами выступают молодые перспективные гандболисты, вполне закономерно — именно в таких турнирах команды и их тренеры проверяют готовность резервов, оттачивают оружие перед чемпионатами мира, Олимпийскими играми. Правда, до очередных Олимпийских игр, которые состо-

ятся, как известно, в Москве в 1980 году, времени еще достаточно, но не следует забывать, что команды уже начали подготовку к ним по четырехлетнему олимпийскому циклу. И тбилисский турнир — один из первых экзаменов на пути к Олимпиаде-80.

Вчера вечером в Тбилиском Дворце спорта состоялось торжественное открытие турнира. Из встреч первого дня наибольший интерес представляла игра сборной Югославии и Польши. Югославия, как известно, выиграла золотые медали на Мюнхенской олимпиаде, а прогрессирующая команда Польши завоевала бронзовые олимпийские награды в Мопреале.

Польские гандболисты успешно начали матч и прочно завладели инициативой. Они задавали темп игре, во в середине второго тайма югославы сумели изменить ход поединка. Последние четверть часа игра проходила

в равной борьбе. И счет по игре — 25:25.

Упорным был поединок гандболистов Румынии с юниорской сборной СССР. Наши спортсмены долгое время были впереди, но не удержали преимущества. В результате ничья — 22:22.

Сборная СССР — олимпийский чемпион — одержала верх над впервые выступающей в тбилисском турнире сборной Испании — 20:14.

Поздно вечером на площадке вышли сборные ГДР и Грузии. Со счетом 31:26 победила сборная команда ГДР.

\*\*\*

На снимке: атакуют гандболисты юниорской сборной СССР.

Фото Е. Русава.

Вот их одноклубники стартовали успешно. В двух стартовых матчах тбилисские студенты легко переиграли баскетболистку бакинкой команды «Трудовые резервы». В первой встрече они добились победы со счетом 102:74, во второй — 90:73. Среди гостей меткими бросками отличился Немова (43 очка в двух матчах), у хозяев площадки — Николашвили (36) и Лобян (34).

▲ Футбольный клуб «Бава-



У народной артистки СССР Ю. Борисовой и заслуженной артистки РСФСР Л. Максаква нет трагических слез, бурной мольбы, призыва любви и мести. Драматическое обращение разбуженной женственности к Калафу — все это игра, игра увлекательная, волнующая. Актрисы создают «ударные моменты», явно не приемляя всепривычного женственного, капризного и обаятельного Ю. Борисова — Турандот отнюдь не жестока, она ласкава и очаровательна; страстная, бешеная и ревнивая Аделима — Л. Максаква также несколько иронична и очень тонко переплетает игру в чувства с искренней переживаний. Великолеп, элегантен, умен Калаф заслуженного артиста РСФСР В. Ланового. Актер с большой увлеченностью «играет» любовью, страсть, всюду сохраняя тон спектакля, легко и свободно переключаясь из одного состояния в другое, от себя к образу, от образа к себе, увлекая актерских партнеров и увлекаясь сам.

Нельзя не восхищаться и другими великолепными мастерами этого театра — народными артистами СССР Ю. Яковлевым (Панталоне), Н. Грищенко (Тарталья), М. Ульяновым (Бригелла). Они достигают полного перевоплощения — их, просто трудно узнать. Каждый из

них создает свою, особую, неповторимую массу-характер. Легко и свободно ведут они свои реплики, касаясь современных тем, ставшая грузинские словечки, и каждый раз — взрыв аплодисментов, смех... Зрителей совершенно покорил «тыганский перепал» М. Ульянова. Трудно было поверить, что актер его творческой индивидуальности может так непринужденно создавать каскад буфонных ситуаций... А Панталоне Ю. Яковлева с его «шамкающей» речью, с его невероятным «рявским» произношением, а Тарталья Н. Грищенко с его тугоумием и заигнанием? Сколько выдумки, сколько работы в этом спектакле, как заразительно играют актер Радость и смех царят в зрительном зале, и все подчинено единому ритму.

«Принцесса Турандот» у вахтанговцев, будучи жизнеподобной игрой в театр, в то же время и есть сам театр, сама жизнь с ее богатством и мудростью.

Надежда ШАЛУТАШВИЛИ. \* \* \*

## ТУРНИРНАЯ ОРБИТА

▲ Лидер первенства Грузии по футболу команда Грузинского института физкультуры за тур до финиша обеспечила себе звание чемпиона. Сыграв вничью — 0:0 в Тбилиси с другим претендентом на звание чемпиона — тбилисской «Мешакте», студенты стали недосягаемыми для соперников.

▲ В Тбилиси состоялся еще два матча мужского баскетбольного чемпионата страны среди команд первой лиги. На этот раз гостями тбилисского «Буревестника» были баскетболисты клуба «Красный котельщик» из Таганрога. В первом поединке лишь до середины тайма на площадке шла равная борьба, затем таганрогцы уходят вперед и заканчивают двадцатиминут-

ку с разрывом в 25 очков в свою пользу — 57:32. Окончательный результат матча — 100:70 в пользу гостей.

Тбилисским студентам не удалось взять реванш во втором матче. вновь победили гости — 96:68.

▲ Результаты 47-го тиража «Спортлото» и «Спортлото-2», состоявшегося 24 ноября: «Спортлото»: 1 (ависпорт), 16 (гимнастика), 10 (бур), 8 (бокс), 11 (велоспорт), 26 (мотобол). «Спортлото-2»: 30 (парусный спорт), 35 (слепом), 49 (шашки), 8 (бокс), 2 (автоспорт), 12 (водно-моторный спорт).

## ТЕЛЕВИДЕНИЕ СЕГОДНЯ

По первой программе. 10.00 — Из Москвы. Новости. 10.10 — Из Москвы. Утренняя гимнастика. Цв. 10.30 — Телевизионный фильм «Клода Бронсона». 11.15 — Из Москвы. Югославский художественный фильм «Битва на Неретве». (1-я серия). 12.30 — Из Москвы. «Наша биография. Год 1919-й». Цв. 13.40 — Все союзный фестиваль редакции молодежных передач телевидения, посвященный 60-летию Великой Октябрьской социали-

стической революции. «Азербайджанская РСФСР», «Армянская ССР», «Грузинская ССР». (Повторение передачи от 23 октября). 17.05 — Для абитуриентов. Физика. 17.50 — Впервые на нашем экране. Киночерк «Два чудесных дня». 18.00 — Для учащихся. Русский язык. 18.30 — Объявления. 18.35 — «Коммунист, время, проблемы». «Коммунист просит слова». 19.00 — Концерт. 19.15 — Служба быта и общественной. 20.15 — «Моамбе» — информационная программа. 20.45 — Из Москвы. Впервые на экране Центрального телевидения. Югославский художе-

ственный фильм «Битва на Неретве». (2-я серия). 22.00 — Из Москвы. «Время» — информационная программа. 22.30 — Эстрадная панорама. 23.00 — Челюскин СССР по баскетболу. «Динамо» (Тбилиси) — «РТИ» (Минск). Видеозапись. По второй программе. 18.05 — Для учащихся. Грузинский язык (для IV классов русских школ). 18.35 — Киночерк «Беренд не из сказки». 18.55 — Для студентов. Начертательная геометрия. 19.40 — Объявления. 19.45 — Документальный фильм «Великий обличитель». Цв. 20.40 — Художественный фильм «Ливень».

## АДРЕС РЕДАКЦИИ

380008, Тбилиси-8, пр. Руставели, 42

ТЕЛЕФОНЫ: приемная — 93-11-58; заместитель редактора — 93-12-54, 93-12-07; секретариат — 93-11-01; общественная приемная — 99-56-69. ОТДЕЛЫ: партийной организации — 93-15-01; пропаганда марксистско-ленинской теории — 93-16-27; промышленности, транспорта и строительства — 93-22-34; сельского хозяйства — 93-19-19; высшего образования — 93-17-58; иностранной информации — 93-18-59; иллюстрации — 99-89-65; сектор корреспондентской сети и обзора печати — 93-24-17. СОБСТВЕННЫЕ КОРРЕСПОНДЕНТЫ: Сухуми — 2-40-10; Батуми — 3-41-68; Цхинвали — 24-46; Кутаиси — 5-21-22; Рустави — 42-52-16; Гори — 33-58; Ахалцихе — 2-17-81; Маяковский — 22-30; Зугдиди — 26-20; Мазарадзе — 6-44-33; Телави — 29-01. Бухгалтерия издательства — 93-92-95; прием объявлений — 93-93-94.

ТИПОГРАФИЯ ИЗДАТЕЛЬСТВА ЦК КП ГРУЗИИ. 380008. ТБИЛИСИ-8, ул. ЛЕНИНА, 14.

ИНДЕКС 66432. УД-02900